

# ماندووون له سیبەرى بى دەنگىدا

چاپ پىكەوتنى دەنگەكان لە گەل فەلاح مرادخان

پىكەرى گشتى پروژەكانى پىكخراوى wadi لە عىراق

كارمهندانى ئەم پىكخراوه تا ئىستا زۇر كار ئەكەن و كەمېش بۇ مېدىا دەدۋىن ، لە كوردوستان دەرفەتى ئەوەم بۇ دروست بۇو لە نزىكەوە ئەو ھەموو ھىلاكى و پروژە جىدىيانە ئەوان بىيىم ، ئۆقىسىهە يان لە شارى سليمانى لە ترسى دەست درېزى و كارى تېرۈرىستى بە بى هەلۋاسىنى ناوى رىكخراوه كەيان كارەكانى خۇيان بە رېۋە دەبات . كارەكانى ئەم پىكخراوه بە بى ئەودى ھەراي ئىعلامى بىننېھە نۇمونە يەكى نايابە لە و پېغۇرمە سادانە بوار دەدا بە بنىات ئانەوەي ئۇ ھاولاتىيانە كە ھىچ ئىمتىيازاتىكىيان نىيە بىكەن بە ناونىشان بۇ خۇيان ، بوار دەدا بە مەتمانە دروست كردن و جورئەت كردن و دەست بىردىن بۇ ئەگەرتىيە كانى كۆمەتكە ، جىڭاي خوشحالىيانە كە ئەم دەرفەتدا يەكى لە كارمهندانى ئەم پىكخراوه لە سىبەرى بى دەنگىدا لادەين و خوينەرانى دەنگەكان لە دەمى ئەو كارمهندەوە ئاشنای ھىلاكى ئەوان بىن -رېزگار عومەر-

دەنگەكان:- لە كەيەوە پىكخراوه كەتان دەست بەكار بوه ؟ دەكىرى ئىستىك لە كارەكانىتان بۇ سايتەكەمان باس بىكەن ؟



فەلاح مرادخان:- سەبارەت بە دەست بەكاربۇنى پىكخراوه كەمان (پىكخراوى) (wadi) لە دواي ئەو گۇرانكارىيە بەرچاوانە ئەدواي سالى 1991 وە لە عىراق و كوردوستاندا رويدا چەند گەنجىكى ئەلمانى بە خۇبىخىش رۇو لە عىراق ئەكەن و لەگەل پىكخراوييلى خېرخوازدا بۇ يەكم جار لەناوچەي عەممارە لە باشورى عىراق دەست دەكەن بە كارىردن ، بەلام دواي ئەوەي كە حکومەتى عىراق لەو ناواچانەدا دەسەلات

ئەگرىيەتە دەست و تەگەرە بۇ كارەكانىيان دروست ئەكتات ، ئەم چەند كەسە بىر لەوە ئەكەنەوە كە رۇو لەباکورى عىراق بىكەن و پىكخراوييلى تايىيەت بەخۇيان دابىمەزىيەن بۇ كۆمەكى و ھاوكارى خەتكى كوردوستان و عىراق ، ھەربۇيە لەسالى 1993 پىكخراوى wadi دائەمەزىيەن (ھەلبىزادىنى) دەھەوە هاتوه كە عىراق بە وادى الرافدين بەناوبانگە) لەو سالەوە تا ئەمرو ئەم پىكخراوه بە بەردهوامى لە خزمەتگۈزارى و پەردەپىددانى كارى مەرۆقدۇستانەدا بوه و ئەندامانى ئەم پىكخراوه دۆستى راستەقىنە ئەلاقى عىراق بۇون ، بەتايىيەتىش دۆستى گەلى كورد ، كارى نەوعى ئەم پىكخراوه چ

له بواری خزمەتگوزاری و په‌ره‌پیدانی بنەماکانی کۆمەلگەی مەدەنی یان له روی پالپشتی سیاسی دۆزى گەلانی عێراق و کورد بە تاییه‌تی له ولاتی نەلمانیا به لگەی ئەم راستیه‌ن. لایەن سیاسیه‌کانی عێراق له و په‌رپی راست تا ئەو په‌رپی چەپ په‌یوهندیه‌کی راسته‌و خویان له گەل ئەم ریکخراودا هەبوبه، به نمونه له کاتی پرۆسەی ئازادکردنی عێراقدا (wadi) بە شاشکرا پالپشتیکی سەرەکی دەنگەکانی له ناویردنی دژیمی بە عس و دكتاتوریه‌ت بوبو و بە ریووه‌بەری ریکخراوه‌کەمان له نەلمانیا قسەکەری گروپی معارفه‌زەی عێراق بوبو کە نوینه‌رایەتی هەموو حزبه عێراقیه‌کانی تیدا بوبو.

لە سالی 2003 گروپیکی چالاک له ولاتی نەمسا کە چەند کەسايەتیه‌کی دلسۆزن بۆ دۆزى عێراق و کورد په‌یوهندی بهم ریکخراوه‌وو نەکەن و بەشی نەمسای ریکخراوه‌کە دا نەمەززین و له کاتی نیستاشدا پالپشتیکی سەرەکی چالاکیه‌کانمان و له لای خوشیانه‌وو پالپشتی دۆزى سیاسی عێراقن و له زۆربەی کۆبونه‌ووکانی لایەنە عێراقی و کوردیه‌کاندا بە شداری چالاکانه‌یان هەیه.

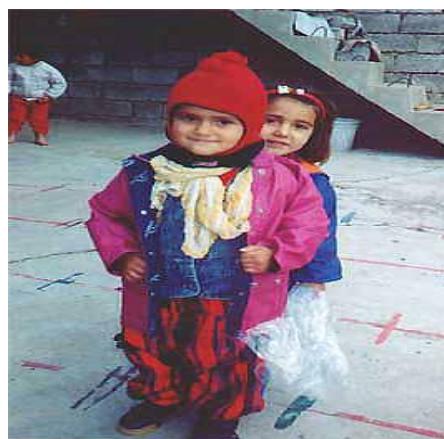
باسکردنی ئەم لایەنەی کاره‌کانی ریکخراوی wadi له روانگەیه‌کەوەیه کە بروای نەندامانی ئەم ریکخراوه بە جیا له بوجونی زۆربەی ریکخراوه‌کانی دیکە بوبو و نەوان بروایان وايە تو بۆ نەوەی گۆرانکای بنەرەتی بە دەست بھینیت ئەبیت لایەنی سیاسی مەسەله‌کان فەراموش نەکەیت ( سیاسەت بە و مانا تەسک و تاریکەنا کە لایەنەکانی ئیمەی پی ئەناسریتەو ) بە لکو بە مانا یەکی ئینسانی کە ئامانج لیی بە شداریکردنە له گۆرانکاری گەورەدا ، گەورە وەک گۆربەکۆر کردن و کوتایی هینان بە دەسەلاتی ترسناکترین دكتاتور له میزۇی بە شەریه‌ت دا .

سەبارەت بە بەشی دوھى پرسیاره‌کەتان ، دیاره ریکخراوه‌کەمان چەندین چالاکی جۇراو جۇرى ئەنجام داوه ، لیزەدا کورتەیەك له دیارتىرین ئەو چالاکیانه بۆ جەنابتان باس دەکەین .

**چالاکیه‌کانی ریکخراوی wadi له کوردستانی عێراق له سالی 1993 و بۆ 2006 :**

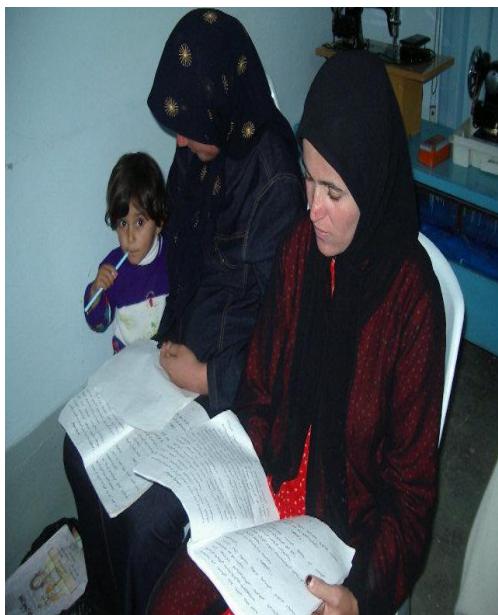
بەشیوەیەکی گشت دابەش ئەبیت بۆ چوار ناوجەی جوگرافی له هەردەو پاریزگای ھەولێر و سلیمانی و بەشیک له پاریزگای کەركوک بەم شیوەیەی لای خواردهو .

- **گرنگی دان بە باری ئیانی ئاوارەکانی کەركوک :** لە سالی 1993 و بۆ ریکخراوه‌کەمان چەندین چالاکی بۆ ھاواکاری ئاوارەکانی شاری کەركوک ئەنجام داوه لهوانە گەیاندنی ئاوى خواردنەوە و دابەشکردنی جل و بەرگ و دەرمان و کردنەوەی سۆز باخچەی ساوايان . يەکەمیان باخچەی سۆز له ناو شاری سلیمانی له شوقەکانی قالاوا کە ئاوارەکانی تیا نیشته جی بوبو ، دوھەمیان باخچەی لیسی شەیدیت له بازيان وە سیئەمیان باخچەی کازیو له باينجان . وەک ئاماژەمان پی دا ئەم باخچەی ساوايانه تاییه ت



بوون به منالانی ئاوارهکان ، دواتر ئەم سى باخچەيە تەسلىم بە وزارەتى پەروەردە كرايەوە و لە لايەن ئەوانەوە بەپىوه ئەبرىت .

-2 كردنەوەي خولى نەھىشتى نەخويندەوارى بۇ ژنان : لەسالى 1994 وە رېكخراوى wadi بەرنامەيەكى فراوانى بۇ نەھىشتى نەخويندەوارى لە 28 ناوجەي سليمانى و



ھەولىر و گەرمىان بۇ فيركر دنى ژنان ئەنجام دا، وە دواترىش رېكخراوهەمان بەشدارى كرد لە كردنەوەي رېكخراوى چرا بۇ نەھىشتى نەخويندەوارى وە لەكتى ئىستاشدا سى بنكەي سەرەكى نەھىشتى نەخويندەوارىيمان لە شارى ھەلە بجهى شەھيد و تەۋىلەو بىيارە لە بەردهوامىدايە كە نزىكەي 100 فيرخواز لە قۇناغە جىاوازەكاندا فيرى خويندن و

نوسىن ئەكرين . ھەرودەها ئەمسال بىنكەيەكى فراوانىمان بۇ نەھىشتى نەخويندەوارى لە ھەلە بجهى شەھيد كرددەوە كە نزىكەي 75 فيرخوازى ژن تىايىدا بەشدارن وە لە دواى تەھواو كردى قۇناغى سەرەتايى ئەم خويندەكارانە ئەتوانن لە قوتا بخانە ئاماذهىيەكان بەردهوامى بە قۇناغەكانى خويندن بەدن .

-3 كردنەوەي كتىبىخانەي ژنان : لە سالى 1995 رېكخراوى wadi كتىبىخانەي تايىهت بەزنانى لە شارى كفرى كرددەوە بە ھاواکارى كۆمەلەي ئافرەتان وە لەسالى 1999 كتىبىخانەيەكى دىكەي لەناوجەي قەرەداخ كرددەوە لەگەل ھەمان رېكخراو . ئەم كتىبىخانە تايىهت بۇون بە ژنان و كچانى ئەم ناوجانە .

-4 كردنەوەي دوو سەنتەرى تايىهت بە چارەسەرى كىشە دەرونى و كۆمەلەيەتكان لە ھەردوو



شارى ھەولىر و سليمانى . ئەوانىش سەنتەرى نەوا لە سليمانى مائى خانزاد لە ھەولىر ، ئەم دوو پرۇزەيە بىرۈكەيەكى نەوعى و دەگەن بۇون وە تا ئىستا ئەم دوو سەنتەرە لە بەردهوامىدان . سەنتەرى نەوا بە ھاواكاري حەوت رېكخراوى ژنان و ئافرەتان و

ھەردوو وزارەتى تەندروستى و كاروباري كۆمەلاتى دامەزرا و لەكاتى ئىستادا دواي تەسلىم كردنەوهى لەلایەن پىخراوى وادىيەوه لەلایەن وزارەتى كاروباري كۆمەلايەتىيەوه بەپىوه دەبىرىت مائى خانزاد بەهاوكارى يانزە پىخراوى ئىنان و ئافرەتان لەھەولىر دامەزرا و دواي سال و نىويىك لە بەپىوه بىردى راستەوخۇي لەلایەن وادىيەوه تەسلىم بە وزارەتى مافى مەرۋە كراوه بەرنامەكانى ئەم دوو سەنتەرە بەھەمان ستراتيڭ دارىزراون و بەشىوەيەكى گشتى ئەم سەنتەرانەدا چارەسەرى كىشە كۆمەلايەتى و دەرونىيەكان دەكىرىت و دالىدە ئەم و ئىنانە ئەدرىت كە بى لانەن يان لەلایەن كەس و كاريانەوه دەركراون ياخود پوبەرۇي تۈندو تىزى بونەتەوه تا ئىستا بەھەزاران ئىن و كچ ئەم دوو سەنتەرەدا دالىدە دراون و ئىيانىان پارىزراوه و ئەم دوو پرۇزەيە تا ھەتايە دوو سەرەتەرەن لە مېزۇوى كارى پىخراوه بىيماندا سەرەپاى سەرجەم ئەم ئاستەنگە ناۋەكى و دەركىيانەكى كە لەبەرددەم كارى ئەم دوو پرۇزەيەدا دروست بۇون بەتايىھەتىش لە پرۇزەيە مائى خانزاد لەھەولىر لەسانى 2004 سەنتەرييکى ھاوشىوەي نەواو خانزادمان لەشارى مۆبىل كردهوه بەنيازى كردنەوهى سەنتەرييکى دىكە بۇين لە شارى كەركوك بەلام بەھۆي خاراپ بۇونى بارى ئەمنىيەوه دواي سائىك سەنتەرى مۆبىل داخراو سەنتەرەكەي كەركوكىش راگىرا .

-5 پرۇزەيە بەندىخانەي فەرمانگەي چاكىردىنى كۆمەلايەتى لە ھەولىرۇ سليمانى نەسانى 1998 وە پىخراوه كەمان پرۇزەيەكى تايىھەت بۇ فەرمانگەي چاكىردىنى سليمانى دەست پىكىرد وە لە سالى 2003 وە لەشارى ھەولىر لە بەندىخانەي نەوجەوانان چەند

پرۇزەيە كەمان ئەنجام دا :  
لە چاكىردىنى كۆمەلايەتى سليمانى چەندىن وەرۋەمان كردهوه بۇ درومان ئاسنگەرى و دارتاشى كارى دەست وە كىتىپەخانەيەكى گەورەمان بۇ كردنەوه دواتر لەسانى 2000 گروپىكىمان لەناو بەندىخانە دروست كرد بەناوى گروپى ئاسۇي گۇران وە داوامان لېكىرىن كە بلاوكراوه يەكى تايىھەت بەخۆيان دەرىكەن



دواترلە كۆتايى ئەم سالەدا لە كىتىپەخانە قەبارە مام ناوهندىدا بلاومان كردهوه بەناوى ( بهرە ئاسۇي گۇران ) تا ئىستا سى ژمارە لە و كىتىپە بلاو كراوهەتەوه و ئەم گروپە

له ئاماده كردنى ژماره‌ي چواره‌مدان بىگومان نەمە يەكم ئەزمونه له سەر ئاستى رۆزى‌هەلاتى ناواه‌پاستدا و بۇ يەكم جار دەنگى پاسته قىنه‌ي زىندانىيەكان لە پىگاي نوسيئەكانى خۆيانه‌و بەركوبيي هەموو لايىك كەوت . وە لە بەندىخانەي ھەولىرىش چەندىن خولى فيرىبون و چالاكىمان نەنجام داوه و لەدىارتىرين ئەو چالاكىمانە راھىننانى كاديرانى سەرجەم بەندىخانەكان بۇو لەهاوينى ئەمسال بەهاوكارى پىكخراوى پەيمانگاي ماھەكانى مروقى سەر بە زانكۈي دېپۇل .

- 6 **تىمى فرياغۇزارى گەرۆك بۇ هاوكارى ژنان و منالان :** لە مانگى نىسانى سالى 2003 بۇ حالەتى كتوپرى كاتى شەر دوو تىمى ژنانمان پىك هيىنا بۇ هاوكارىكىردىنى ئاوارە چاوه‌پوانكراوه‌كان ، بەلام ئەو حالەتە ترسناكه دووئى نەدا كە چاوه‌پوان بۇو ھەربويي ئەم تىمانە پاسته و خۆ رەوانەي ھەل بجهو ئەو ناواچانەي دىكەي ھەورامان كران كە لەزىير دەستى ئىسلاميەكاندا بۇون و رىزكاريان بۇو بەتاپىيەتى خورمال و تەۋىلەو بىيارە و ئەحمد ئاوا . دواتر تىمه گەرۆكەكان بۇون بە بەرنامەيەكى پىكخراوه‌كان ، وە لەوكاتەوە تا ئىستا چەندىن تىممان پىك هيىناوه و ئەو تىمانە سەردانى ھەموو گۈندەكانى كوردوستانىيان كردۇدە وە تا ئىستا نزىكەي ( 100000 سەد ھەزار ژن و منال لەو بەرنامەيە سوود مەند بۇون كە پىك دىيت لە چارسەرى پىزىشكى و بەرنامەي كۆمەلايەتى وە دابەشكەرنى كەل و پەل بەسەر خەلکى كەم دەرامەتدا لە ھەر سى پارىزگاي سليمانى و ھەولىر و كەركوك . وە لەكتى ئىستاشدا سى تىم كە كەكىكىيان لەشارى سليمانى بۇ ناواچەي ھەل بجهو دەرۈپەرى وە تىمېيك لە گەرميان وە تىمېيكى دىكەش لە ھەولىر كە تايىيەت كراوه بە هاوكارىكىردىنى كورده ئاوارەكانى ئىرمان كە كەمپەكانى حزبى ديموكراتتىدا دەزىن لە ناواچەي گىرددەچال و كۆيە و چەند ناواچەيەكى دىكە دەست بەكارن .

- 7 **كىردىنەوەي چوار سەنتەر بۇ راھىننان و پەرەپىدانى ماھەكانى ژنان :** لە سالى 2004 رىكخراوه‌كان سى سەنتەرى لە شارى ھەل بجهى شەھيد و شاروچكەي تەۋىلەو ناحىيە بىيارە كرددۇدە وە تا ئىستا ئەو سى سەنتەرە بەرددەوامن لە ئەنجامدانى خزمەتگۇزارى بە ژنان . وە لە سالى 2005 وە سەنتەرىكى گەورەمان لەشارى كفرى كرددۇدە بە ھەمان ناواو مەبەست . لەم سەنتەرەدا ژنان فيرى خويىندهوارى و چەندىن خولى راھىننانى درومان و خەياتى كۆمپېيەر و كارى دەست ئەكرىن وە ھەفتانە چەندىن وانەو سىمېنارى هوشىيارى لەم سەنتەرەدا ئەوترىيەت وە لەم چوار سەنتەرەدا چوار كتىيەخانەي دەولەمەندى تىيدايم بۇ سەرجەم بابەتەكانى ژنان و بابەتە فكىي و كۆمەلايەتىيەكان و ژمارەيەكى زۇرى ژنان و كچان ليى سود مەند ئەبن و بەپى ئامارەكان ئەم سى سەنتەرە رۆزانە نزىكەي 150 ژن دۇو لە سەنتەرى ھەل بجه ئەكەن وە 40 ژن سەردانى سەنتەرى كفرى و 20 ژن سەردانى سەنتەرى تەۋىلە و 35 ژنىش سەردانى سەنتەرى بىيارە دەكەن .

-8

دژایهتی کردن و کارکردن بو بنهبرکردن خهتهنهکردنی زنان :  
چهند تیمیکی تاییهت به زنان و منالان له پیکخراوهکه مان له ماوهی چهند سالی پابوردوادا  
چهندین کۆپو کۆبونهوهی تاییهتییان له گەنل زنان و کچاندا ئەنجامداوه بو باسکردن له  
کیشە کۆمهلايیتی و تەندروستیهکان و هاوکاریکردنی زنان له روپەرپوئونهوهی ئەو کیشانهدا  
و دابینىكىرىنى پېداويستىه سەرەتتايىھەكان بۇ زنان و منالان . لەکاتى ئەنجامدانى سەردانە  
بەردەواهەكانى تىيمەكانمان بۇ گوندەكان پوپەپوی دىياردەيەكى دزىيۇ بونووه كە بەشىۋەيەكى  
بلاو له و جىڭايىندادا ئەنجام ئەدرىت ئەوپىش ( دىياردە خهتهنهکردنی کچان و زنانه )  
بەپىي ئەو نامارانەي كە لەسالى 2004 له 40 گوندى سەربىھ ناوجەھى گەرمىان لە باشورى  
كوردوستانى عىراق لەلايدن تىيمەكانى پیکخراوهکەمان وەددەست ھاتون نزىكەي 60% زنان و  
کچان خهتهنهکراون . وە بەپىي شامارى 23 گوندىش لەناوجەھى ھەولىر و دەدۋىھەر نزىكەي  
زىياتر و بەددەست ھىنلىنى سەرەزىپىرى لەسەر ئەو كىشەيە شتىكى گىنگە بۇ زىياتر بەرچاو  
پونكىرىنى پیکخراوه ناوخۇيىھەكان و لايەنە پەيوەندىدارەكانى حکومەت و لايەنە سىياسيەكان  
لەسەر قەبارەي ئەو كىشەيە لەسالى 2005 بەهاوكارى ھەردوو فلىمساز ( نەبەز و سەما )  
و تىيمەكانمان لە گەرمىان قەلەمەي پەروردەيى بەرھەمەيىنرا و لەکاتى ئىستاشدا لە زۇپەيە  
گوندەكانى كوردوستاندا نىشان ئەدرىت بۇ ھۆشىاركىردىنەوە دانىشتۇانى ئەو ناوجەھى لەسەر  
زىيان و مەترسىيەكانى خهتهنهکردنی زنان و ھەولىدان بۇ بنەبرىكىرىنى . لەکاتى ئىستاشدا  
دۇو تىم لە ھەولىرۇ گەرمىان سەرقائى ھۆشىار كىردىنەوە گۇنداشىنەكانى لەسەر ئەو  
دىياردەيەو ئەنجامى باش بەددەست ھاتوھ . دىارە ئەم چالاکىيانەمان زۇر ئاستەنگىان ھاتۇتە  
پېش و زۇر لايەنی ناوخۇيى ئەو زانىيارىيانە كە لەلايدن ئىمەدە خرانە پۇ تابەدلەيان بۇو ،  
ھەربۈيە بۇ پالپىشىكىرىنى ئەو چالاکىيانە و بەرسىنى ناساندىنى كىشەيە خهتهنهکردنی زنان  
و كچان لەمانگى قېرىيەرى 2006 يەكم كۇنفرانسى تايىھەت بە خهتهنهکردنی زنان لە  
كوردوستان لەلايدن پیکخراوهکەمانەوە ئاماھەكرا و بەشدارىيوان كە لە نوينەرە پیکخراوهکان  
و چەند دكتورىك و مامۆستاي زانكۇ و كەسايەتى دىيارى شارى ھەولىر بۇون پالپىشتى تەواوى  
چالاکىيەكانىيان نىشاندا وە كۆمۈتەيەكىيان پىك ھىننا بۇ پەيوەندى كىرىن بە دەسەلات و  
پەرلەمانەوە بۇ دەركىرىنى ياسايدەك بۇ قەدەغەكىرىنى خهتهنهکردنی زنان ؟؟؟ بەلام تا  
ئىستا ھىچ ئەنجامىيى نەبۇو و پى ناجىت دەسەلاتى كوردى خهتهنهکردنى زنان وەك  
پېشىپەكارىيەكى گەورە دىرى مافى مروف و زنان بناسىيىن وەك لە بەلگەنامە نىيۇدۇلەتىيەكاندا  
وەسفى ئەم دىياردەيە كراوه . ئەگەر لەلايدن حکومەتى ھەرىپى كوردوستاندۇو كىشەيە  
خهتهنهکىرىن بە رەسمى بناسىيەت ئەوا پیکخراوه جەنائىيەكانى وەك WHO و  
UNFIM كۆمهكى زۇر گەورە بە چالاکىيەكانى ئەو بوارە ئەكەن وەك چۈن لەکاتى ئىستادا  
لە ئەفريقيا ھاوکارى بنەبرىكىرى ئەو دىياردەيەن .

-9 نه نجامدانی چهندین خول بُو فریاگوزاری سهرهتایی له ناوچه‌ی گه‌رمیان : له سالی 2005 و

2006 پیکخراوه‌که‌مان له بیست  
گوندی گه‌رمیان سی خولی  
فریاگوزاری سهرهتایی نه نجام دا  
بُو 90 به‌شادربوو له ژنان و  
پیاوان ، هه‌رخولیک ماوهی سی  
مانگی خایاند و له پیگه‌ی  
پزیشکیک و یاریده‌دری  
پزیشکیکه‌وه خوله‌کان  
ئه‌وترايیه‌وه به‌تايیه‌تی ئه‌م  
خولانه لهو ناوچانه‌دا ئه‌وترانه‌وه  
که تائیستا بنکه‌ی ته‌ندرrostییان  
بُو نه‌کراوه و بُو کم ترین  
پیداویست پزیشکی ده‌بیت



خه‌لکی ئه‌م ناوچه‌یه روو له‌شار بکەن که به‌چەندان کیلو‌مەتر لیبیانه‌وه دوره ، ئه‌م  
فیرخوازانه له‌کوتایی خوله‌کاندا سه‌رجمه پیداویستییه‌کانیان بُو دابینکرا بُو دەست به‌کاربون  
له‌حاله‌تی پیویستتا و ئاستی خوله‌کان به شیوه‌یهک بُو دواتر چەند کەسیک له  
به‌شادربوan له گوندەکانی خویاندا له‌لاین وەزاره‌تی ته‌ندرrostییه‌وه دامەزدان وەک کادری  
پزیشکی و بنکه‌یان له گوندەکانی خویاندا بُو کرايیه‌وه .

-10 رادیویی دەنگی نوی که له‌لاین گەنجان و ژنانه‌وه به‌ریووه دەبری : به‌کوتایی هاتنى

دەسەلاتی پژیمی بەعس مەيدانیکی  
سەربەخو بُو ئازادی راگه‌یاندن  
فەراھەم بُوو وە سەرەپای  
تەشەندەکردنی دیاردهی تىرۇر و  
مانه‌وهی کۆمەلگا له دۆخى باوک  
سالاریدا ، ھېشتا بواریک ھەیه بُو  
کەلک وەرگرتن لهو ئازادیه . بُو نمونە  
رادیویی دەنگی نوی که پرۇزەییکی بى  
وینه‌یه و له‌لاین کۆمەلیک ژنان و  
لاوانی ناوچەی ھەلە بجهو شارەزورو  
ھەۋاماڭە و دامەزراوه يەكىكە لهو



ئەزمۇنانەی كەشاپەنی باس كردنه . دواي هەشت مانگ له خۇئامادەكىردن و ھەۋلى بى وچان

بو ئامادهکاري ئەم پروژىيە لە مانگى ئەيلولى 2005 دا ئەم راديوئىيە پەخشى ئاسابىي خۆي دەست پېكىرد . ئەندامانى ئەم راديوئىيە لە چوار ئىن و سى كورى گەنجى ئەو ناوجەيە پېك هاتون كە زۇرىيەيان پاشماوهى خىزانى قوربانىيەكانى چەكى كىيمباوين لە هەلە بجهمو دەوروپەريدا كە لە سالى 1988 لەلايەن دېئىمى سەدامەھە بەكار هيئرا و ئەوان ھېشتا باس لهو ترس و مەرك و راواو روتكەن كە بەرانبەريان كراوهە رەروەها باسى ئاوارەبىي و هەلھاتن و چارەنوس نادىيارى دەكەن وە باسى گەرانەھەيان بۇ عىراق و چاودىرىيەردىيان دەكەن لەلايەن دەزگا داپلۇسىنەرەكانى بەعسەوە . پروژە ئەم راديوئىيە بەھاوكارى ھەردوو رېيکخراوى VOCA wadi ئەمرىكى ئەنجام درا . بەرناમەكانى ئەم راديوئىيە بەگشتى باس لە كىشەكانى ژنان و لازان و باس لە كىشەي كەم ئەندامان و قوربانىيان چەك و تەقەمەنەيەكان دەكەن ، باس لە لايەنى تەندروستى و سىكىس و مافى ژنان و ھەۋلى سەرەكى ئەم راديوئىيە ئاشنا كردنى ژنانە بە مافە ياسابىي كۆمەلايەتىيەكانىيان و ھوشياركىردنەھەيان بە مافە زەوت كراوهەكانىيان و ھەول بۇ داكۇكىردىن لە ھەممۇ مافەكانىيان . ئەم راديوئىيە ئەزمۇنیكە بۇ دەرخستى تواناكانى ژنان لە بوارى راگەياندىن لەو ناوجەيەدا ، ئەم راديوئىيە بىيىگە لە مافى لازان و ژنان چەندىن مۆسىقىاي مۆدىيەن و چەندىن بابهەتى كەلتۈرى لەناوجەكەو جىيەن باس دەكتا وە پەخشى ئەم راديوئىيە لەسەر شەپۇلى 88.6 FM لە سنورى ھەلبىجە وە تا سەد كىلۆمەتر وەردەگىرىت .

دهنگه کان / نه و گیروگرفته سیاسی و کومه‌لایه‌تیانه‌ی که لهماوهی را بوردوی چالاکیه‌کانتان ودک و پیکخراو رو به روی بونه‌تموه؟ سروشتی نهم گیروگرفتاره تا چه نده پهیوه‌ندی به دهسه‌لات سیاسیه‌وهه به بوه؟

فده لاح مرادخان : ئەو بواردى كە ئىمە تايىه تەنەنديمان نىيّدا وەرگىرتوھ كارىكى بى وچانى سەختى پېپۇيىست بوه وە رۇبەرۇي چەندىن ئاستەنگى جۇراوجۇريش بويىنەتەوە كە زىياتر بودتە هۆى سەختىرىنى بازىدۇخى پەزۇزەكان ! چونكە ودىيەنى سەرەتكى ھەممۇ بىرۇكەيەكى نۇي بەرەنگاربۇنەوەيە لەگەل ترادراسىونە باوهەكان ، وە سنورى سەرجەمى سىيىستەمە كۆمەللايەتى ئائىنى و سىياسىتەكەنلى ئەمە زۇر دىيار و رۇون نىيە ھەر بە نۇمنە كەسىكى سىياسى ئەشى تۆى بەدل نەبىت چونكە لەرۇي كۆمەللايەتى يان لەرۇي فکرى يان ئائىنىيەوە تۆ نا بەدل ئەۋىت بە جىا لەھەدى ئەو بۇ خۇي چ باڭگاراوندىكى ھە ئەي ؟ جارىك لەگەل بەرپرسىكى پايدەرزاى دەسەلاتتى لایەك لە حۆكمەت گەفتۈرگۈمان بۇو من وام ئەزانى ئەگەر بە پېپۇيىپەنراوى لایەنەكەي ئەو قىسە بىكەم ھاواكارمان ئەبىت كەچى زۇر بە توندى بەرپومدا تەقىيەوە و پېپۇي داگەيەنراوى لایەنەكەي ئەو بوارى كۆمەللايەتى و دىننەدا بىكەم بە ھەر حال مەرج نىيە ئاستەنگەكان لەرىيگە دېيگە پېنەدانەوە بوبىن بەلام زۇر جار لەرىيگەي ھاواكارى نەكىرىن و فەراموش كەرنەوە بونە ، چونكە وەك بۇ ھەممۇ خەلکى كوردوستان ئاشكرايە لەماۋەدى پانزە سالى راپوردودا دەسەلاتت لە كوردوستاندا پاوان بوه بۇ دۇو لایەن سىياسى تايىھەتى كە ئەگەر بە ئابەدل ئەوان يەزۇت كەردى ھەمىشە تۆ فەراموش بويتە با لەرۇي ستراتجىھەتى

قەوەيشەوە تۆ دۆست و ھاواکار بوبىت بەلام ئەگەر سەر بە يەكىك لە رەوتە ناوهكىيەكانى ئەوان نەبوبىت ھەرجىز بەپىي پىويست گۈيت لىنەگىراوه و ھاواكارىت نەكراوه ، ئەمە نەك تەنها بۇ كارى رېكخراودەكەي ئىيمە بەلكو جارى وا ھەبۇھ دوو رېكخراو كە ھەمان ئامانج و ستراتيجيان ھەبۇھ سەر بە ھەمان لايەنى سىاسىش بۇون بەلام بەھۇي دابەشبونى تەكەتولاتىيەنەوە زىاد لە دوزمن دىزىيەتى يەكىان كردۇھ و ئامانجە ستراتيجيەكانىيان لەپىش چاۋ نەبۇھ نۇمنەي سەرسورھىنەرم لايە لەم بارەيەوە بەلام كات باسکەرنى نىيە ) . ئىيمە ھەرچەندە رېكخراوىكى نىيۇدەولەتىين زۇرجار بەبى ئاگاداربۇنى خۇمان خراوينەتە پال گروپ و لايەنەجيمازارەكان كە ھەر لىشىانەوە نىزىك نەبوبىن و دىزىيەتىيان كراوه ، بەكورتى لەماوە 14 سالى راپوردۇدا لە كوردوستان زىاتر لە دەست خوشى دىزىيەتى و تەگەرەمان بۇ دروست كراوه ، ج بەشىوەيەكى راستەخۇ بوبىت يان نازاستەخۇ

### **دەنگەكان / لەسەر ئاستى نىيۇدەولەتى ئەم رېكخراوه تەنها لە كوردوستان چالاكى ھەيە يان لەجىگاي ترىيش ؟**

**فەلاح مرادخان :** ئەم رېكخراوه كە لەسالى 1993 كەدامەزراوه لە پەيرەوى دامەزرانىيىدا ھاتوھ كە چالاكىيەكانى تايىيەت ئەبن بە عىراق وھ ئەو ناوجانەي دىكە كە بارودۇخيان ھاوشىوە بارو دۆخى عىراق بىيىت ، بەشىوەيەكى سەرەكى چالاكىيەمان لە عىراق ھەيە وھ لە ئەلمانىياو نەمساش ئەم رېكخراوه چەندىن چالاكى ئەنجام ئەدات لە بوارى داکۆكى كردن لە مافى پەنابەرييەتى دا ، بەلام وەك پىرۇزە لەكاتى ئىستادا تەنها لەسۇرۇھەرىيە كوردوستان چالاكىيەمان ھەيە .

### **دەنگەكان : تەركىزىكى چاكتان كردۇتە سەرشارى ھەلە بجهە ھۆكارەكەي چى يە ؟**

**فەلاح مرادخان :** ئىيمە تەنها تەركىزمان لەسەر ھەلە بجهە نىيە بەلكو ھەردوو ناوجەھى ھەلە بجهە گەرمىان ، گىرنگى دانى سەرەكى رېكخراودەمان بەھەردوو ناوجەھى ھەلە بجهە گەرمىان لە دوو تايىيەتمەندىيە كارەساتبارانەيەوە ھاتوھ



كە مىزۇوى ئەم دوو ناوجەھى پى ئەناسرىيەتەوە ، بىيگومان زۇبىھى ناوجەھى كانى كوردوستان مىزۇيەكى پې لە دارمان و بىبەشىيان پىوه دىارە بەلام نەھامەتى ھەردوو ناوجەھى ناوابراو ئەندازىيەكى سنور پەرپىن بوه و ھەر ئەم تايىيەتمەندىيەش بوه كە واي لەم دوو ناوجەھى يە كردوھ كە وەك پىنناسەيەك بۇ

كوردى باشورى كوردوستان بناسرىنەوە ئەو پىنناسەيەش ( شەھىدى كىيمىباaran ئەنفال ) بەلام تايىيەتمەندىيەكى دىكەي ناوجەھى ھەلە بجهە دەسەلاتى تارىكى ئىسلامىيەكان بوه كە لە كاتىكدا بوارى

ههناسه يهك بو ئازادي لهناوچەكانى دىكەدا دەستەبەر بۇو ناوچەي ھەلە بجه بۇو بۇو بهھىلانە قەلەدەشە نا ئىنسانىيەكان وە وەك لەسەرەۋەش ئاماڙەمان پىّدا زۇرىبەي پرۇزەكانى رېكخراوهەكەي ئىمە بۇ ژنان و لاوانە كە دەسەلاتى كۆنە پەرسە ئىسلامىيەكان لەو ناوچانەدا گەورەترين كارىگەرى دانا بۇو لەسەر چەپاندىن و گەۋازاندى خواست و ئارەزوھەكانى ئەم دوو توپۇزە مانايىەكى نەھىيەشىبو بۇ ئازادىيەكانىيان چونكە تۆ كە وانەيەكى ھوشارى ئەلىيەتەوە پايدەيەك لە دەسەلاتى ئەوان لەق ئەكىت و ھىوايەك بۇ دوارۇز گەلە ئەكەيت .

**دەنگەكان : پرۇزەو پلانى كارەنى داھاتوتان چى يە ؟**

**فەلاح مرادخان :** بەشىوەيەكى گشتى پرۇزەكانى ئىمە درېڭىخايىنن ، ھەربۈيە پلانى داھاتومان بەشىوەيەكى سەركى بەردەوام بونە لەو پرۇزەنە كەماوهى چەندىن سالە بناغەمان بۇ دانان و بەردەوامىن لە كاركىدن تىياياندا بەلام بۇ سالى 2007 پلانىكى گەورەمان بەدەستەوەيە بۇ فراواتىركىدىن چالاكييەكانى تايىيەت بە خەتكەردنى ژنان ، وە لەكتى ئىستادا لە ئاماڻەكارىيەن بۇ ئەنجامدانى ليكۈلىنەوەيەكى فراوان لە سەرچەم ناوچەكانى كوردوستان كە لە سالى 2007 ئەنجام ئەدرىيەت . بە ھاوشانى ئەنجام دانى ئەو ليكۈلىنەوەيەش چەندىن تىيم پىك ئەھىنرىيەت بۇ وشىاركەنەوە لەسەر زيانەكانى خەتكەردن و پېشاندانى ئەو فلېمە تايىيەتىيەك كە لەلايەن رېكخراوهەكەمانەوە بەھاوكارى ھەردووفەلىمساز نەبەز (ئەحمد و سەما فەریق) ئاماڻەكاراوه .

**دەنگەكان / كورتەيەك لە پۇزى دەست بەكاربۇنتەو ؟ خۇشى و ناخۇشىيەكانى كاركىردىت لەو بوارەدا ؟**

**فەلاح مرادخان :** لەمانگى 11 سالى 1998 وە لەگەل ئەم رېكخراوهدا كار ئەكەم ، بەھاوشانى كاركىرنىش خەريکى خويىندىن كۆلۈجى ياسا بۇوم و لەسالى 2004 ئەو كۆلۈجەشم تەواو كرد وە هاندەرم بۇ خويىندىن ئەو كۆلۈجەش بوارى كارەكەم بۇو ، سەرەتا وەك نوپىنەرى شارى سليمانى رېكخراوهەكە كارم ئەكرد تا لەسالى 2003 دا پۇستەكەم بۇو بە رېكخەرى گشتى پرۇزەكان لە عىراق . سەبارەت بە بەشى دوهمى پېسىارەكەشت ، يەكىكى لە ساتە خوشەكان ئەوهبۇو كە جارىك لەشارى ھەولىرەوە كچىكى تەمنى 14 سال لەتەبىو بۇ شارى سليمانى و لە سەنتەرى نەوا داوايانلى كەدىن كە بىيگۈزىنەوە بۇ ھەولىر بۇ مائى خانزاد بۇ ئەوهى لەنزايكەوە ھاوكارى پېشكەش بىرىت ، ئەركىكى ترسناك بۇ چونكە بە بىيى عادەتى كوردوستان ئەو كەچە چارەنوسى كوشتن بۇو ؟ بەلام كە لە مائى خانزاد گەتوگۇمان لەگەل براکەيدا كرد دەستى ھەممۇمانى ماج كرد و زور مەمنۇن بۇو و بەلېنى پى دايىن كە لە داھاتودا ھاوكارى سەنتەرەكەمان بىت لەرۇي مادىيەوە دىيارە ئىمە هيچمان لەو نەئەۋىست پېزگەرتى خوشكەكەي ندبىت كە دواتر بۇمان دەركەوت زۆر ئىجابىيانە مامەلەيان لەگەل ئەكەد ، وە ناخۇشتىرىن كاتىش ئەو كاتەبۇو كە حالتىكەمان بەناوى چىمەن دواي ئەوهى ماوەي سالىك لەلامان بۇو دواتر خۇي سوتاند و مەد .

مادەي خامى كارەكانى ئىمە ئىنسانەكانىن و لەگەل خۇشى و ناخۇشىيەكانى ئەواندا ھەستەكانى ئىمەش گۇرانكارىيەن بەسەردا دىت .

دیاره خوشی و ناخوشی زور زوری دیکه له کارکردندا ههبوه بهلام یهکیک له خوشترين کاته کانی دیکههی بواری کارکردنم لهم پیکخراوهدا ، کردندهوهی پادیویهک بwoo له هله بجه له ههمان گهه دهک که من تیاییدا گهه وره بووم ، له جیگایههکدا که به منالی شوینی یاری کردنمان بwoo له بهر که م درامهه تی هیچ یاریه کمان نهبوو ههربیویه به پیلی کون و سهده بیسی و نهال یاریمان نهه کرد بهلام نهه مرو لهو جیگایههدا پرۆژهک بو داهاتوو وه بورجیئک له خهون په خش نهه کات و به گوییماندا نهه دات به چاوییکی گهه ورهوه ته ماشای نهه و مناله بکهین که به خول و خاشاك یاری نهه کات .

---

بۇ زانیارى زیاتر دەربارەی رېکخراوهی وادى كىلىكى نەم دوو لىنگەی خوارەوه بکەن :

<http://www.wadinet.de/index.php>

<http://www.wadinet.at/>